



Corporation de la municipalité de La Nation

Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire

N° de la réunion : 2024-20
Date : le 21 octobre 2024
Heure : 16 h 30
Endroit : Hôtel de ville, 958 route 500 ouest, Casselman

Présence des membres du Conseil Francis Brière, Maire, Tim Stewart, Conseiller quartier 1, Alain Mainville, Conseiller quartier 2, Danik Forgues, Conseiller quartier 3, Daniel Boisvenue, Conseiller quartier 5, Marjorie Drolet, Conseillère quartier 6

Absents Raymond Lalande, Conseiller quartier 4,

Présence du personnel municipal Pierre Leroux, Directeur général, Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative, Amélie Deschamps, Coordinatrice de la communication et du marketing, Guylain Laflèche, Greffier adjoint, Directeur de l'urbanisme, Marc-Olivier Gratton, Ingénieur civil, Justin Lafrance, Directeur des loisirs par intérim, Mario Villeneuve, Chef pompier, Nicholas Pigeon, Directeur de l'eau et des égouts, Mario Cardinal, Chef pompier adjoint, Chantal Lauzon, Gérante des ressources humaines, Hugo Pouliot, Directeur adjoint des travaux publics

Présence d'invités Marc-André Périard,
 Director of Emergency Services, United Counties of Prescott and Russell
 Directeur des Services d'Urgence, Comtés Unis de Prescott et Russell

Président: Francis Brière, Maire

Préparé par: Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Révisé par: Guylain Laflèche, Greffier adjoint

Video: L'enregistrement de la réunion est disponible pour visionnement sur la [Chaîne YouTube de La Nation](#)

1. Appel de présences

Raymond Lalande, Conseiller quartier 4, absence motivée

2. Additions et modifications

Aucune

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution: 326-2024

Proposé par: Danik Forgues

Appuyé par Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration d'intérêt pécunier

Aucune.

5. Adoptions de procès-verbaux du Conseil

Résolution: 327-2024

Proposé par: Daniel Boisvenue

Appuyé par Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les procès-verbaux suivants tels que présentés:

- Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 23 septembre 2024

- Procès-verbal de la réunion de Conseil extraordinaire, pour examiner le rapport de l'ingénieur pour le drain municipal Caledonia Creek, tenue le 30 septembre 2024

Adoptée

5.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 23 septembre 2024

5.2 Procès-verbal de la réunion de Conseil Extraordinaire tenue le 30 septembre 2024

Réunion pour examiner le rapport de l'ingénieur pour le Drain Municipal Caledonia Creek

6. Présentations, délégations et pétitions

6.1 Délégation des services paramédicaux des Comtés Unis de Prescott et Russell (16h30 p.m.)

7. Items par consentement

Tous les articles énumérés sous la rubrique Articles faisant l'objet d'un consentement seront adoptés par une résolution. Ces articles requièrent un vote majoritaire et ne doivent pas faire l'objet d'une discussion séparée, à moins qu'une demande à cet effet soit faite avant que le conseil vote sur la résolution. Les articles séparés doivent être examinés immédiatement par la suite.

Résolution: 328-2024

Proposé par: Danik Forgues

Appuyé par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que tous les items énumérés sous 7. Items par consentement soient reçus et approuvés, tels que présentés.

Adoptée

7.1 Résolution pour mettre à jour le montant de la demande de subvention - Accès gratuit à la piste de marche/course au Complexe sportif de La Nation

Attendu que la piste de marche/course du Complexe sportif de La Nation offre aux résidents de la municipalité de La Nation et des régions avoisinantes un espace précieux pour pratiquer une activité physique et améliorer leur santé et leur bien-être;

Attendu que l'accès gratuit à la piste encouragera un plus grand nombre de résidents à faire de l'exercice régulièrement, contribuant ainsi à la santé globale de la communauté;

Attendu que les Comtés Unis de Prescott et Russell (CUPR) ont établi le programme du Fonds d'investissement communautaire régional (FICR) pour appuyer les projets municipaux qui améliorent l'infrastructure communautaire et favorisent les initiatives de santé publique;

Attendu que le Maire Francis Brière soumettra une demande au nom de la Municipalité de La Nation au programme du FICR, demandant une aide financière de 15 000 \$ pour 2025 et 15 000 \$ pour 2026 pour financer l'accès gratuit à la piste de marche/course au Complexe sportif de La Nation ;

Et attendu que la Municipalité de La Nation s'engage à fournir des opportunités récréatives inclusives et accessibles à tous les résidents de Prescott-Russell, afin de soutenir leur bien-être physique et mental;

Par conséquent, qu'il soit résolu que le conseil municipal de La Nation exprime par la présente son plein appui à la demande du maire Francis Brière dans le cadre du programme de la FICR ;

Qu'il soit également résolu qu'une copie de cette résolution soit transmise aux Comtés Unis de Prescott et Russell dans le cadre du processus de demande.

7.2 Radiation d'impôt foncier

Résolution proposée:

Qu'il soit résolu que les impôts fonciers pour les propriétés à l'annexe "A" ci-jointes soient radiées selon l'article 354 de la loi municipale de l'Ontario, 2001.

7.3 Rapport du Surintendant de drainage pour le mois de septembre 2024

7.4 Procès-verbal de la réunion du Comité directeur du patrimoine et de la culture tenue le 20 juin 2024

7.5 Rapport #CL-17-2024 Dates de réunions de Conseil ordinaires pour 2025

7.6 Rapport # RE-16-2024 Ascenseur au centre communautaire de St-Albert

7.7 Rapport # RE-17-2024 Contrat de marketing pour la campagne de financement La Nation sur glace.

7.8 Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque tenue le 12 septembre 2024

8. Rapports des départements et des comités du Conseil

8.1 Rapport # NFD-08-2024 Mise à jour au sujet de la Caserne de St-Albert

8.2 Rapport # RE-15-2024 Patinoires extérieures

Item adressé séparément.

Motion de modifier la résolution proposée:

Résolution: 329-2024

Proposé par: Tim Stewart

Appuyé par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la résolution proposée soit modifiée afin d'ajouter:

"Qu'il soit également résolu que le la patinoire extérieure de Fournier soit reconsidérée si des résidents bénévoles sont disponibles pour entretenir la glace."

Adoptée

Résolution modifiée:

Résolution: 330-2024

Proposé par: Danik Forgues

Appuyé par Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil dirige le personnel à fermer les patinoires extérieures de Fournier et Forest Park si des réparations s'avèrent nécessaires, et à rediriger les ressources vers les patinoires de Limoges, St-Albert et St-Bernardin.

Qu'il soit également résolu que le la patinoire extérieure de Fournier soit reconsidérée si des résidents bénévoles sont disponibles pour entretenir la glace.

Adoptée

8.3 Rapport # ENG-04-2024 Parc Innovation Phase II - Résultats d'appel d'offres pour services d'ingénierie

9. Rapports d'un enquêteur ou de l'Ombudsman

10. Avis de motion

11. Résolutions

11.1 Adoption des items énumérés sous #8. Rapports des départements et des comités du Conseil

Motion pour modifier la résolution proposée:

Résolution: 331-2024

Proposé par: Daniel Boisvenue

Appuyé par Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le la résolution proposée soit modifiée afin de retirer l'item 8.2 qui a été adressé séparément.

Adoptée

Résolution modifiée:

Résolution: 332-2024**Proposé par:** Danik Forgues**Appuyé par** Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve toutes les recommandations énumérées à l'ordre du jour sous l'item # 8. Rapports des départements et des comités du Conseil, tels que présentés, excepté l'item 8.2 qui a été adressé séparément.

Adoptée

11.2 Demande de don Comité des activités familiales de St-Bernardin

Noël pour les enfants

Résolution: 333-2024**Proposé par:** Tim Stewart**Appuyé par** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don au montant total de 550,00 \$ au Comité des activités familiales de St-Bernardin, 500,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 1 et 50,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 2.

Adoptée

11.3 Demande de don - Maison de la famille d'Embrun

Habits de neige pour les enfants

Sujet tablé.

11.4 Demande de don - Maison Interlude - Campagne de financement**Résolution: 334-2024****Proposé par:** Danik Forgues**Appuyé par** Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don au montant total de 600,00 \$ à Maison Interlude, 250,00 \$ à être prélevé du compte de don des CUPR, 100,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 3, 100,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 5 et 150,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 6.

Adoptée

11.5 Demande de don - Banque alimentaire C.C.S.

Paniers de Noël

Résolution: 335-2024

Proposé par: Daniel Boisvenue

Appuyé par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don au montant total de 550,00 \$ à la Banque alimentaire C.C.S., 250,00 \$ à être prélevé du compte de don des CUPR, 100,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 3, 100,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 5 et 100,00 \$ à être prélevé du compte de don du quartier 6.

Adoptée

12. Règlements

Résolution: 336-2024

Proposé par: Alain Mainville

Appuyé par Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que tous les Règlements énumérés ci-dessous, tel que décrit à l'ordre du jour du 23 septembre 2024, soient lus et adoptés en première, deuxième et troisième lecture:

- Règlement #123-2024 Contrôle de partie de lot, Lots 25 et 29, Comté de Russell
- Règlement #125-2024 Pour nommer des représentants à la Cour de révision pour le drain municipal Caledonia Creek
 - Alain Mainville et Tim Stewart comme représentants
 - Francis Brière et Daniel Boisvenue comme suppléants
- Règlement #119-2024 Coût capital pour l'eau de St-Isidore
- Règlement #128-2024 Contrôle de partie de lot, rue Hazel

Adoptée

12.1 Règlement #123-2024 Contrôle de partie de lot, Lots 25 et 29, Comté de Russell

12.2 Règlement #125-2024 pour nommer des représentants à la Cour de révision pour le Drain Municipal Caledonia Creek

12.3 Règlement #119-2024 Coût capital pour l'eau à St-Isidore

12.4 Règlement #128-2024 Contrôle de partie de lot - Rue Hazel

13. **Rapports concernant des nouveaux dossiers**
14. **Autres dossiers présentés par les membres du Conseil**
15. **Consultations publiques et audiences**
16. **Annonces**
17. **Discussions stratégiques**
18. **Huis clos**

Ajournement pour séance à huis clos:

Résolution: 337-2024

Proposé par: Tim Stewart
Appuyé par Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h26** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

(d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

Adoptée

Réouverture de la réunion:

Résolution: 338-2024

Proposé par: Daniel Boisvenue
Appuyé par Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à: **18h45**.

Adoptée

18.1 Procès-verbal de la session à huis clos tenue le 23 septembre 2024

18.2 Rapport verbal au sujet de relations de travail

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

(d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

***** La diffusion en direct sur YouTube a été conclus par inadvertance à 18h44.**

Le Conseil a été informé sur le sujet et a donné des directives à l'administration sur la manière de procéder.

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution: 339-2024

Proposé par: Danik Forgues

Appuyé par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement no 126-2024, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 21 octobre 2024, soit lu et adopté en 1re, 2e et 3e lecture.

Adoptée

20. Avis de réunion publique

Prochaine réunion:

- Réunion de Conseil ordinaire, 28 octobre 2024, 16h30
- Réunion publique de zonage, 28 octobre 2024, 16h45

21. Ajournement

La réunion a été ajournée à 18h47.